

[ Pub. 21 ]

# Public (1897) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 792

DATED 15-7-88

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

casualties which may occur among Native troops  
in future campaigns

Informing all Collectors  
& D.O.s & the Supt for the Press, for  
the necessary action, end of the  
letter to the

BACK PAPERS.

| G.O. | No. | Department. | Date. | G.O. | No. | Department. | Date. |
|------|-----|-------------|-------|------|-----|-------------|-------|
|      |     |             |       |      |     |             |       |

FURTHER PAPERS.

| G.O. | No. | Department. | Date. | G.O. | No. | Department. | Date. |
|------|-----|-------------|-------|------|-----|-------------|-------|
|      |     |             |       |      |     |             |       |

Government 1899 of Madras.  
PUBLIC.

Recd.

Regd.

} 1899

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 792, 15th July 1899.

JULY.

Casualties which may occur among Native Troops in future Campaigns.

Communicating to all Collectors and District Magistrates and to the Superintendent, Government Press, for the necessary action, endorsement of the Government of India forwarding copy of its letter to the Adjutant-General in India regarding the publication in the vernaculars in the official gazettes of lists of —

## GOVERNMENT OF MADRAS.

## PUBLIC DEPARTMENT.

READ—again the following paper :—

G.O., Mis. Nos. 345, 346, Public, dated 28th February 1898.

READ—the following letter from the Secretary to the Government of India, Military Department, to the Chief Secretary to the Government of Madras, dated Fort William, 4th February 1898, No. 387-B. :—

With the object of notifying casualties in the field among Native troops to their friends and relations as speedily as possible, it has been arranged that lists of casualties in Native corps that have been or are now engaged on recent operations in the field, shall be published in the vernacular papers of the Punjab. I am desired to request that the Government of India may be informed whether similar assistance would be given in future campaigns and expeditions by the publication of such lists in the vernacular papers of your Government.

Order—Mis. No. 345, Public, dated 28th February 1898.

The Government of India will be addressed.

(True Extract.)

(Signed) A. T. ARUNDEL,  
*Chief Secretary.*

Letter—Mis. No. 346, Public, dated Ootacamund, 28th February 1898, to the Secretary to the Government of India, Military Department.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 387-B., Field Operations, dated 4th February 1898, intimating that arrangements have been made for publishing in the vernacular papers of the Punjab lists of casualties in Native corps engaged on operations in the field, and enquiring whether similar assistance would be given by this Government, in future campaigns and expeditions, by the publication of such lists in the vernacular papers.

2. In reply I am to state that His Excellency the Governor in Council will be glad to arrange for the publication of translations of the lists, as soon as they are received, in the Fort St. George and all District Gazettes, and also to place them at the disposal of the vernacular newspapers.

(Signed) A. T. ARUNDEL,  
*Chief Secretary.*

READ—also the following paper :—

From Lieut.-Colonel E. G. BARROW, Deputy Secretary to the Government of India, Military Department, to the Adjutant-General in India, dated Simla, 29th June 1899, No. 927-B.

With reference to the correspondence ending with your letter No. 3937-B., dated the 24th November 1898, regarding the publication in the vernacular newspapers of lists of casualties which may occur among Native troops in future campaigns, I am

desired to state that after careful consideration the Government of India have decided to adopt the plan of furnishing such lists of casualties to Local Governments for publication in the vernacular editions of their official gazettes, and of instructing such Local Governments to direct their district officers to convey notice of such published casualties to the deceased soldiers' homes.

The Government of India are of opinion that this could be done without difficulty through tahsil and village agencies in the provinces which furnish the great mass of recruits for the Native army.

2. If vernacular papers desire to print these lists after they have appeared in the official gazette, there is no objection to their doing so, but the Government of India consider that this should be left entirely to their own initiative.

3. A notification laying down the procedure to be followed will appear in due course in the *Gazette of India*.

Copy forwarded to the Chief Secretary to the Government of Madras, with reference to his letter No. 346, dated the 28th February 1898.

(By Order.)

(Signed) C. H. SELWYN, Captain,  
*Asst. Secy. to the Govt. of India.*

ORDER—No. 792, Public, dated 15th July 1899.

Communicated to all Collectors and District Magistrates, and to the Superintendent, Government Press.

2. The lists of casualties, on receipt from the Government of India, will be published in the vernaculars in the Fort St. George and District Gazettes

(True Extract.)

G. STOKES,  
*Chief Secretary.*

To all Collectors and District Magistrates.  
„ the Superintendent, Government Press.  
„ the Translators to Government.  
„ the Deputy Adjutant-General, Madras Command

# Public (1897) Department.

CURRENT NO.

Reserve in Aug 6 29 & 1898  
 42. 42 345-46 2116  
 1898 1898-98  
 Rest also } A  
 common 1898

FROM

The Govt of India  
 Military Dept

Order No 792 of 18.7.97.  
 PS.

No 727 S

Communicate to all  
 Collectors & District Magistrates  
 & to the Supt. Govt. Press.

2. The lists of names  
 on receipt from the  
 India, will be published  
 in the Vernaculars in the  
 Govt. & District  
 Gazettes.

Dated 27 June 97  
 Received 18 July 97  
 Registered 2 " "  
 Enclosures -  
 Spare copies 10 of 1.

On 12.7.97.

To all Collectors & District Magistrates  
 The Supt. Govt. Press  
 " Translation to Govt.  
 " Dy. Asst. Secy. to Govt.

## SUBJECT.

Noting with reference to  
 letter No 346 of 24 July 97 that a  
 notification regarding the procedure  
 to be followed in regard to the publication  
 in the vernacular newspapers of lists  
 of criminals which may occur among  
 native forces in future campaigns.

BACK PAPERS.

| G.O. | No.  | Department. | Date.    |
|------|------|-------------|----------|
|      | 3456 | Pub.        | 28.2.99. |

FURTHER PAPERS.

| G.O. | No.  | Department. | Date.    |
|------|------|-------------|----------|
|      | 1111 | 1111        | 21.2.99. |

Field Operations.

It is requested that the above heading, with number and date of this communication, may be quoted in any subsequent correspondence on this subject.

Ja

No. 927-B.

GOVERNMENT OF INDIA.

MILITARY DEPARTMENT.

Simla, the 29th June 1899.

To

THE ADJUTANT-GENERAL IN INDIA.

Sir,

With reference to the correspondence ending with your letter No. 3937-B, dated the 24th November 1898, regarding the publication in the vernacular newspapers of lists of casualties which may occur among native troops in future campaigns, I am desired to state that after careful consideration the Government of India have decided to adopt the plan of furnishing such lists of casualties to local governments for publication in the vernacular editions of their official gazettes, and of instructing such local governments to direct their district officers to convey notice of such published casualties to the deceased soldiers' homes.

The Government of India are of opinion that this could be done without difficulty through tahsil and village agencies in the provinces which furnish the great mass of recruits for the native army.

2. If vernacular papers desire to print these lists after they have appeared in the official gazette, there is no objection to their doing so, but the Government of India consider that this should be left entirely to their own initiative.

3. A notification laying down the procedure to be followed will appear in due course in the *Gazette of India*.

I am, &c.

(Sd.) E. G. BARROW,

Depy. Secy. to the Govt. of India

Copy forwarded to—

- The Chief Secretary to the Government of Madras, with reference to his letter No. 346, dated the 28th February 1898.
- The Chief Secretary to the Government of Bombay, with reference to his letter No. 5034, dated the 8th September 1898.
- The Chief Secretary to the Government of Bengal, with reference to his letter No. 710, dated the 28th February 1898.
- The Chief Secretary to the Government of the North-Western Provinces and Oudh, with reference to his letter No. 276, dated the 2nd March 1898.
- The Chief Secretary to the Government of the Punjab, with reference to his letter No. 204-S, dated the 7th June 1899.
- The Chief Secretary to the Government of Burma, with reference to his letter No. 4-1-C-1, dated the 1st March 1898.
- The Chief Commissioner, Central Provinces, with reference to his letter No. 3557, dated the 14th May 1898.
- The Chief Commissioner, Assam, with reference to his letter No. 90-Military-1796-M, dated the 11th May 1898.
- The Chief Commissioner, Mysore, with reference to his letter No. 858, dated the 21st February 1898.
- The Chief Commissioner, Coorg, with reference to his letter No. 858, dated the 21st February 1888.
- The Agent to the Governor-General, Central India, with reference to his letter No. 1448-G, dated the 25th February 1898.
- The Agent to the Governor-General, Rajputana, with reference to his letter No. 2090-G, dated the 3rd June 1898.
- The Resident at Hyderabad, with reference to his letter No. 675, dated the 2nd March 1898.

By order,

*Asst. Secy. to the Govt. of India.*

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

REPLY AGAIN AT 11. No. 189

REPLY NO. 189

REPLY NO. 189

REPLY NO. 189

REPLY NO. 189

REPLY NO. 189

REPLY NO. 189